

Qu'est-ce que mavena Crème Intensive et quand doit-elle être utilisée?

mavena Crème Intensive est un dispositif médical qui a été spécialement développé pour le traitement de la peau très sèche des mains et des pieds à tendance à fissures comme en cas de psoriasis. **mavena Crème Intensive** contient du sel de la mer Morte riche en chlorure de magnésium (Mg⁴⁶), des huiles et des lipides naturels, ainsi que de l'urée, facteur naturel d'hydratation. Lors de la pénétration des ions magnésium dans la peau, un stimulus osmotique se produit qui favorise la circulation sanguine et la régénération de la peau et ainsi agit contre la sécheresse cutanée et la formation de squames. Par inhibition de la libération de substances pro-inflammatoires, telles que par exemple les leucotriènes et les interleukines (TNF- α), les réactions cutanées inflammatoires seront réduites, ce qui par voie physique peut conduire à la normalisation de la régénération naturelle de la peau. Les ions magnésium sont des composants importants dans le rôle de barrière naturelle de la peau. D'autres éléments importants de cette barrière lipidique sont les acides gras polyinsaturés (oméga-3), qui sont contenus dans les huiles naturelles de **mavena Crème Intensive**. Sans parabènes, parfum, colorants et polyéthylène glycols (PEG).

Quand mavena Crème Intensive ne doit-elle pas être utilisée?

Ne pas employer le produit en cas d'hypersensibilité connue à l'un ou plusieurs des composants de **mavena Crème Intensive**. Ne pas avaler. Éviter tout contact avec les yeux, les muqueuses, des blessures ou des plaies ouvertes.

Quelles sont les précautions à observer lors de l'utilisation de mavena Crème Intensive?

Aucune précaution particulière n'est requise en cas d'utilisation conforme du produit. Chez des nourrissons et petit enfants la préparation ne doit être utilisée que sur avis du médecin, car on ne dispose pas d'une expérience suffisante en la matière. Veuillez informer votre médecin ou votre pharmacien si vous souffrez d'une autre maladie, vous êtes allergique ou si vous prenez déjà d'autres médicaments en usage interne ou externe (même en auto-médication!).

mavena Crème Intensive peut-elle être utilisée pendant la grossesse ou l'allaitement?

Si **mavena Crème Intensive** est utilisée conformément à l'usage auquel elle est destinée, elle peut être utilisée pendant la grossesse et l'allaitement. Avant de mettre le nourrisson au sein, veillez à ce que tous les restes de **mavena Crème Intensive** soient soigneusement enlevés du mamelon.

Comment utiliser mavena Crème Intensive?

Appliquer une à plusieurs fois par jour, selon besoin, sur les parties de peau affectées, en massant légèrement. Veuillez vous conformer à la posologie figurant dans ce mode d'emploi. Si vous estimez que l'efficacité du dispositif médical est trop faible ou trop forte, veuillez vous adresser à votre médecin ou à votre pharmacien.

Quels effets indésirables mavena Crème Intensive peut-elle provoquer?

L'utilisation de **mavena Crème Intensive** peut provoquer les effets indésirables suivants: Des brûlures (de courte durée) peuvent se produire en cas d'utilisation sur une peau présentant une inflammation aiguë suintante en raison de la teneur en urée et en sel du produit. Si vous remarquez des effets indésirables qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez en informer votre médecin ou votre pharmacien.

À quoi faut-il encore faire attention?

Garder à l'abri de la chaleur à une température comprise entre 5°C et 25°C et tenir hors de portée des enfants. Ce dispositif médical ne doit pas être utilisé au-delà de la date figurant après la mention «EXP» sur le récipient.

Où obtenez-vous mavena Crème Intensive? Quels sont les emballages à disposition sur le marché?

mavena Crème Intensive est disponible en doseur AirFree® de 100ml, en pharmacies, sans ordonnance médicale.

Fabricant

Mavena Health Care Italia srl, Via Caradosso 18, I-20123 Milan

Distributeur

Mavena International AG, Bösch 67, CH-6331 Hünenberg

Mise à jour de l'information: juin 2017



Bitte lesen Sie folgende Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, da sie wichtige Informationen darüber enthält, was Sie bei der Anwendung dieses Medizinproduktes beachten sollten. Wenden Sie sich bei Fragen bitte an Ihren Arzt oder Apotheker.

mavena

Gebrauchsanweisung Intensivcreme

Was ist in mavena Intensivcreme enthalten?

Funktionsstoffe: 1g Intensivcreme enthält 0.05g Dead Sea Salt und 0.08g Hydroxyethyl Urea.
Sonstige Bestandteile: Aqua, Glycerin, Isopropyl Myristate, Polyglyceryl-3 Methylglucose Distearate, Cetyl Alcohol, Capric / Caprylic Triglyceride, Myristyl Alcohol, Dimethicone, Butyrospermum Parkii (Shea) Butter, Sodium Citrate, Cera Alba, Dehydroxanthan Gum, Citric Acid, Borago Officinalis (Borage) Seed Oil, Olea Europaea (Olive) Fruit Oil, Oenothera Biennis (Evening Primrose) Oil, Polyaminopropyl Biguanide.

Was ist mavena Intensivcreme und wann wird es angewendet?

mavena Intensivcreme ist ein Medizinprodukt und wurde speziell zur Behandlung der sehr trockenen und rissigen Haut der Hände und Füße wie bei Psoriasis entwickelt. **mavena Intensivcreme** enthält Salz aus dem Toten Meer mit erhöhtem Magnesiumchloridgehalt (Mg⁴⁶), natürliche Öle und Fette sowie den natürlichen Feuchthaltefaktor Urea. Durch das Eindringen der Magnesium-Ionen in die Haut wird ein osmotischer Reiz erzeugt, der die Durchblutung und Regeneration fördert und so der Hauttrockenheit und Schuppenbildung entgegenwirkt. Durch Hemmung der Freisetzung von entzündungsfördernden Substanzen, wie z.B. Leukotriene und Interleukine (TNF- α), werden die Entzündungsreaktionen in der Haut vermindert, was auf physikalischem Weg zur Normalisierung der natürlichen Hautregeneration führen kann. Magnesium-Ionen sind ein wichtiger Bestandteil der natürlichen Barrierefunktion der Haut. Weitere wichtige Bestandteile dieser Feuchtigkeitsbarriere sind die mehrfach ungesättigten Fettsäuren (Omega-3-Fettsäuren), welche in den natürlichen Ölen der **mavena Intensivcreme** enthalten sind. Ohne Parabene, Duftstoffe, Farbstoffe und Polyethylenglykole (PEG).

Wann darf mavena Intensivcreme nicht angewendet werden?

Bei einer bekannten Überempfindlichkeit gegen einen oder mehrere der Inhaltsstoffe von **mavena Intensivcreme** darf das Präparat nicht angewendet werden. Nicht einnehmen. Nicht mit Augen, Schleimhäuten, Wunden bzw. offenen Hautpartien in Berührung bringen.

Wann ist bei der Anwendung von mavena Intensivcreme Vorsicht geboten?

Bei bestimmungsgemäsem Gebrauch sind keine besonderen Vorsichtsmassnahmen zu befolgen. Anwendungen bei Säuglingen und Kleinkindern nur nach Rücksprache mit Ihrem Arzt, da hierzu keine ausreichenden Erfahrungen vorliegen. Informieren Sie Ihren Arzt oder Apotheker bzw. Ihre Ärztin oder Apothekerin, wenn Sie an anderen Krankheiten leiden, Allergien haben oder andere Arzneimittel (auch selbstgekauft!) einnehmen oder äusserlich anwenden!

Darf mavena Intensivcreme während einer Schwangerschaft oder in der Stillzeit angewendet werden?

Bei bestimmungsgemäsem Gebrauch darf **mavena Intensivcreme** während der Schwangerschaft und in der Stillzeit angewendet werden. Vor dem Ansetzen des Säuglings muss die an den Brustwarzen haftende **mavena Intensivcreme** sorgfältig und vollständig entfernt werden.

Wie verwenden Sie mavena Intensivcreme?

Je nach Bedarf ein oder mehrmals täglich auf die betroffenen Hautstellen auftragen und leicht einmassieren. Halten Sie sich an die in dieser Gebrauchsanweisung angegebene Dosierung. Wenn Sie glauben, das Medizinprodukt wirke zu schwach oder zu stark, sprechen Sie mit Ihrem Arzt oder Apotheker bzw. mit Ihrer Ärztin oder Apothekerin.

Welche unerwünschten Wirkungen kann mavena Intensivcreme haben?

Folgende unerwünschte Wirkungen können bei der Anwendung von **mavena Intensivcreme** auftreten: Bei Anwendung auf akut entzündlicher und nässender Haut kann es aufgrund des Urea- und Salzgehaltes zu (kurzfristigem) Brennen kommen.

Wenn Sie unerwünschte Wirkungen bemerken, die hier nicht beschrieben sind, sollten Sie Ihren Arzt oder Apotheker bzw. Ihre Ärztin oder Apothekerin informieren.

Was ist ferner zu beachten?

Vor Wärme geschützt bei Temperaturen zwischen 5°C und 25°C und ausserhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Dieses Medizinprodukt darf nur bis zu dem auf dem Behälter mit «EXP» bezeichneten Datum verwendet werden.

Wo erhalten Sie mavena Intensivcreme? Welche Packungen sind erhältlich?

mavena Intensivcreme ist in einem AirFree® Dosierspender zu 100ml rezeptfrei in Apotheken erhältlich.

Hersteller

Mavena Health Care Italia srl, Via Caradosso 18, I-20123 Mailand

Vertrieb

Mavena International AG, Bösch 67, CH-6331 Hünenberg

Stand der Information: Juni 2017



Per favore legga attentamente le seguenti istruzioni per l'uso perché contengono importanti informazioni riguardanti tutto ciò a cui deve prestare attenzione usando questo dispositivo medico. Per eventuali dubbi o domande si rivolga al suo medico o farmacista.

mavena

Istruzioni per l'uso Crema Intensiva

Cosa contiene mavena Crema Intensiva?

Sostanze funzionali: 1g Crema Intensiva contiene 0.05g Dead Sea Salt e 0.08g Hydroxyethyl Urea.

Altri componenti: Aqua, Glycerin, Isopropyl Myristate, Polyglyceryl-3 Methylglucose Distearate, Cetyl Alcohol, Capric / Caprylic Triglyceride, Myristyl Alcohol, Dimethicone, Butyrospermum Parkii (Shea) Butter, Sodium Citrate, Cera Alba, Dehydroxanthan Gum, Citric Acid, Borago Officinalis (Borage) Seed Oil, Olea Europaea (Olive) Fruit Oil, Oenothera Biennis (Evening Primrose) Oil, Polyaminopropyl Biguanide.

Che cos'è mavena Crema Intensiva e quando si usa?

mavena Crema Intensiva è un dispositivo medico sviluppato appositamente per il trattamento della pelle molto secca delle mani e piedi e tendente a fessurarsi come in caso di psoriasi. **mavena Crema Intensiva** contiene sale del Mar Morto con cloruro di magnesio arricchito (Mg⁴⁶), oli naturali, grassi e il fattore di idratazione naturale Urea. Con la penetrazione degli ioni di magnesio nella pelle viene generato un impulso osmotico che favorisce la circolazione sanguigna e la rigenerazione cellulare e quindi contrasta la secchezza cutanea e la desquamazione. Inibendo il rilascio di sostanze infiammatorie, come per esempio Leucotrieni e Interleuchine (TNF- α), le reazioni infiammatorie della pelle possono essere ridotte, cosa che può normalizzare fisicamente la rigenerazione naturale della pelle. Gli ioni di magnesio sono una componente importante della funzione di barriera naturale della pelle. Altri componenti importanti di questa barriera sono gli acidi grassi polinsaturi (acidi grassi omega-3) contenuti negli oli naturali di **mavena Crema Intensiva**. Senza parabeni, profumo, coloranti e polietilenglicoli (PEG).

Quando non si può usare mavena Crema Intensiva?

In caso di nota ipersensibilità ad uno dei componenti di **mavena Crema Intensiva**, il preparato non deve essere utilizzato.

Non ingerire. Evitare il contatto con gli occhi, le mucose, ferite o pelle lesa.

Quando è richiesta prudenza nell'uso di mavena Crema Intensiva?

Se usato correttamente non è necessario adottare particolari precauzioni.

Nel caso di neonati e bambini piccoli il prodotto va usato dopo avere consultato il suo medico, poiché non si dispone di sufficienti esperienze al riguardo.

Informi il suo medico o il suo farmacista nel caso in cui soffra di altre malattie, di allergie o assuma o applichi esternamente altri medicinali (anche se acquistati di sua iniziativa).

Si può usare mavena Crema Intensiva durante la gravidanza o l'allattamento?

Se usato correttamente, **mavena Crema Intensiva** può essere impiegato durante la gravidanza e l'allattamento. Prima di allattare rimuovere con cura dai capezzoli ogni residuo di **mavena Crema Intensiva**.

Come usare mavena Crema Intensiva?

A seconda delle esigenze applicare una o più volte al giorno, sulle parti di pelle interessata, massaggiando leggermente. Attenersi alla posologia indicata in queste istruzioni per l'uso. Se ritiene che l'azione del dispositivo medico sia troppo debole o troppo forte ne parli al suo medico o al suo farmacista.

Quali effetti indesiderati può avere mavena Crema Intensiva?

Con l'applicazione di **mavena Crema Intensiva** possono manifestarsi i seguenti effetti indesiderati: In caso di applicazione su pelle che presenta infiammazione florida ed essudativa, può manifestarsi una sensazione di bruciore (di breve durata) a causa del contenuto di urea e sali. Se osserva effetti indesiderati qui non descritti dovrebbe informare il suo medico o il suo farmacista.

Di che altro occorre tener conto?

Conservare lontano da fonti di calore a temperatura compresa tra 5°C ed i 25°C e al di fuori della portata dei bambini. Questo dispositivo medico deve essere usato soltanto fino alla data indicata con «EXP» sulla confezione.

Dov'è reperibile mavena Crema Intensiva? Quali confezioni sono disponibili?

mavena Crema Intensiva è disponibile in erogatore AirFree® da 100ml nelle farmacie senza ricetta medica.

Fabbricante

Mavena Health Care Italia srl, Via Caradosso 18, I-20123 Milano

Distribuzione

Mavena International AG, Bösch 67, CH-6331 Hünenberg

Informativa aggiornata: giugno 2017



Veillez lire attentivement le mode d'emploi suivant, car il contient des renseignements importants à observer lors de l'utilisation de ce dispositif médical. Pour de plus amples renseignements, veillez vous adresser à votre médecin ou pharmacien.

mavena

Mode d'emploi Crème Intensive

Que contient mavena Crème Intensive?

Agents fonctionnels: 1g de Crème Intensive contient 0.05g Dead Sea Salt et 0.08g Hydroxyethyl Urea.

Autres composants: Aqua, Glycerin, Isopropyl Myristate, Polyglyceryl-3 Methylglucose Distearate, Cetyl Alcohol, Capric / Caprylic Triglyceride, Myristyl Alcohol, Dimethicone, Butyrospermum Parkii (Shea) Butter, Sodium Citrate, Cera Alba, Dehydroxanthan Gum, Citric Acid, Borago Officinalis (Borage) Seed Oil, Olea Europaea (Olive) Fruit Oil, Oenothera Biennis (Evening Primrose) Oil, Polyaminopropyl Biguanide.